

3 実技研修 (フィールドワーク)

11月27日 (木)

プログラム

9:00	ホテル出発、リフレッシュ農園へ
10:00	リフレッシュ農園到着 <ul style="list-style-type: none"> ・西部埋立管理事務所の概要及び跡地利用の説明 ・実技研修の説明 講師：福岡大学工学部教授 松藤康司
11:10	リフレッシュ農園出発、関連施設の視察へ 今津埋立場、汚水処理場、浄化槽、 西部埋立場跡地利用地（今津運動公園・農園・養護学校・還元跡地）
12:30	リフレッシュ農園到着
12:30~13:20	昼食
13:20	自由討議
13:50	リフレッシュ農園出発、中田埋立場へ
14:00	中田埋立場到着、実技研修の実施 講師：福岡大学工学部教授 松藤康司
15:00	中田埋立場出発
16:00	ホテル到着

4 行政視察

11月28日(金)

プログラム

8:30	ホテル出発、クリーンパーク・東部へ
9:15	クリーンパーク・東部到着 クリーンパーク・東部、緑のリサイクルセンター視察
10:30	クリーンパーク・東部出発、昼食会場へ
11:30~12:30	昼食
12:30	福岡ドームへ移動、ドーム内自由見学
13:00	福岡ドーム見学ツアー
14:00	福岡ドーム出発
16:00	ホテル到着

5 参加者名簿

都市名	役職	氏名
オークランド市 (ニュージーランド) Auckland (New Zealand)	Group Manager, City Marketing (Previously : Strategic Planning Manager) 都市マーケティング部長 (前国土開発計画課長)	Mr. Ian <u>Maxwell</u> イアン マックスウェル
	Manager, Public Development (Previously : Environmental Planning Manager) 公共開発課長 (前環境企画課長)	Mr. Roger <u>Matthews</u> ロジャー マシューズ
大連市 (中華人民共和国) Dalian (People's Republic of China)	Deputy Director City of Dalian Urban Construction Bureau 都市建設局副局長	スン フーウェイ Mr. Sun Fuwei 孫 福偉
	Deputy Division Chief Environment & Sanitation Administration Department 環境衛生管理处副処長	リ チェングオ Mr. Li Zhenguo 李 振国
福岡市 (日本国) Fukuoka (Japan)	Executive Director, Facilities Department Environmental Bureau 環境局施設部長	Mr. Minoru <u>Hirao</u> 平尾 実
	Director, Planning Section Environmental Bureau 環境局計画課長	Mr. Tetsuro <u>Tsuruoka</u> 鶴岡 哲朗
	Director, Plants Improvement Section Environmental Bureau 環境局工場整備課長	Mr. Teruo <u>Hongo</u> 本郷 輝雄
	Director, Facilities Section Environmental Bureau 環境局施設課長	Mr. Michio <u>Isono</u> 磯野 通雄
広州市 (中華人民共和国) Guangzhou (People's Republic of China)	Vice Director of Appearance & Environmental Sanitation 環境衛生局副局長	タン ミンガオ Mr. Tang Minggao 唐 明告
	Division Chief of Urban Construction Department Construction Commission 建設委員会都市建設処副処長	ホー コー Ms. He Ke 何 克
	Deputy Director Environmental Health Institute 環境衛生研究所副所長	タン コー ミン Mr. Tang Ke Min 湯 克敏
	Factory Director Sanitary Disposal Factory Working Service Co. 衛生処理場長	ホワン ユン チ Mr. Huang Yun Qi 黄 允琦
	Division Chief of Plan & Facilities Department Appearance & Environmental Sanitation Admin. 環境衛生局環境衛生処副処長	チェン スーホワ Mr. Chen Sihua 陳 思華
	Director of Datianshan Landfilling Site 大田山ごみ埋立場副場長	チャン ユンチン Mr. Zhang Yuqin 張 玉清
	Interpreter 通訳	キン チウシア Mr. Jin Qiu Xia 金 秋霞

都市名	役 職	氏 名
ホーチミン市 (ベトナム社会 主義共和国) Ho Chi Minh (Socialist Republic of Viet Nam)	Deputy Director, Department of Communication and Public Works 情報土木局長	Ms. <u>Nguyen Thi Dung</u> グエン ティ ドゥン
	Technical Expert of City Waste Disposal Company ごみ処理部技術専門員	Mr. <u>Phan Manh Hung</u> ファン マン ハン
イポー市 (マレーシア) Ipoh (Malaysia)	Director City Hall Health Services 公衆衛生部長	Dr. Ngiam Swee Keat.Pmp ニヤム スウィ ケット
	Director Urban Services Division 都市事業部長	Mr. Kamarulzaman B. Yahya カマラルザマン ヤハヤ
ジャカルタ特別市 (インドネシア共和国) Jakarta (Republic of Indonesia)	Infrastructure and Physical Development Division Regional Development Planning Board 地域開発計画局基盤整備開発課長	Ms. Aurora <u>Tambunan, Ir</u> オーロラ タンブナン
	Staff, Cleansing Department 清掃部係員	Mr. Rusman <u>Sagala</u> ラスマン サガラ
鹿児島市 (日本国) Kagoshima (Japan)	Assistant Section Chief of Management Division 主査	Mr. Kazuto <u>Kakoi</u> 梶 和人
	Assistant Chief of Hokubu Incineration Processing Plant Division 主幹	Mr. Isao <u>Uehara</u> 上 原 勲
北九州市 (日本国) Kitakyusyu (Japan)	Director of Waste Management Department 環境局業務部長	Mr. Tetsujiro <u>Hara</u> 原 哲二郎
	Manager of Waste Management Section 環境局業務部廃棄物指導課長	Mr. Hiroshi <u>Ito</u> 伊 藤 博 史
クアラルンプール市 (マレーシア) Kuala Lumpur (Malaysia)	Deputy Director Urban Cleansing & Landscape Department 都市清掃景観部長代理	Mr. Kamaruddin bin <u>Omar</u> カマルディン ビン オマル
	Executive Landfill Alam Flora Sdn.Bhd. 埋め立て場長	Mr. Mohammad Norshah <u>Abu Naning</u> モハメド ノーシャ アブ ナニング
マニラ市 (フィリピン) Manila (Phillippines)	Officer-in-Charge Department of Public Services 公共事業部担当職員	Mr. Deogracias G. <u>Manimbo</u> デオグラシアス マニンボ
	Public Services Officer IV Department of Public Services 公共事業部公共事業職員 IV	Mr. Nelson I. <u>Alivio</u> ネルソン アリビオ

都市名	役 職	氏 名
熊 本 市 (日本国) Kumamoto (Japan)	Manager of Ogida Environment Center 扇田環境センター所長	Mr. Shozo <u>Matsumoto</u> 松 本 尚 三
長 崎 市 (日本国) Nagasaki (Japan)	Chief, Planning Sub-section, Environment General Affairs Section, Environment Dept. 環境部環境総務課企画係長	Mr. Minoru <u>Harada</u> 原 田 稔
大 分 市 (日本国) Oita (Japan)	Oita City Health and Environment Dept. Director 保健環境部長	Mr. Katsumasa <u>Kodama</u> 児 玉 勝 正
	Oita City Health and Environment Department Sanitation Division Assistant Manager 保健環境部清掃業務課課長補佐	Mr. Kazuhiro <u>Toshimitsu</u> 利 光 一 博
釜 山 広 域 市 (大韓民国) Pusan (Republic of Korea)	Landfill Management 清掃施設課係員	バク ナム ベ Mr. Park Nam Bae 朴 南 培
	Staff of International Relations Department 国際協力課係員	チェ ナム ソップ Mr. Choi Nam Sup 崔 南 燮
佐 賀 市 (日本国) Saga (Japan)	Saga City Sanitation Center Chief 清掃センター所長	Mr. Kazunori <u>Oshima</u> 大 島 一 紀
	Saga City Landfill Center Assistant Chief 最終処分場主査	Mr. Toshiaki <u>Muto</u> 武 藤 俊 明
上 海 市 (中華人民共和国) Shanghai (People's Republic of China)	Deputy Director, Chief Engineer 上海市環境工程設計科学研究院副院長 総工務師	ジャン イー Mr. <u>Zhang Yi</u> 張 益
	Director 上海市廃棄物老港処置場長	フォン チェンホワ Mr. <u>Feng Zhenhua</u> 馮 振 華
シンガポール Singapore	Engineer, Engineering Services Dept. Ministry of the Environment 環境省技術部技師	Mr. Jayapregasham ジャヤブレガシャム
	Manager, Singapore Environmental Management Company Pre Ltd シンガポール環境管理会社支配人	Mr. <u>Tan</u> How Kiang タン ハウ キャン

都 市 名	役 職	氏 名
国際連合 United Nations	Programme Coordinator Department of Economic and Social Affairs 経済社会局計画調整官	Mr. Yoshinobu <u>Yonekawa</u> 米 川 佳 伸
国際協力事業団 Japan International cooperation Agency	Director Environment, WID and Other Global Issues Division Planning Department 企画部環境・女性課長	Mr. Toshio <u>Kinoshita</u> 木 下 俊 夫
㈱廃棄物研究財団 Japan Waste Research	Director 技監	Mr. Tetsushi <u>Sato</u> 佐 藤 哲 志
国連人間居住センター (ハビタット) UN Centre for Human Settlements (Habitat)	Director, Fukuoka Office 福岡事務所所長	Mr. Ignacio <u>Armillas</u> イグナシオ アルミヤス

6 参加者数

(人)

内 訳	会議出席者	来 賓	一般市民	市関係者	計
会 議	58	0	44	31	133
実 技 研 修	38	0	0	54	92
行 政 視 察	33	0	0	22	55
歓 迎 レ セ プ シ ョ ン	56	12	0	62	130

* 市民も傍聴できるように一般公募を行った。

7 報道状況

西日本新聞
97. 11. 27

ごみは共通課題

アジア太平洋都市サミット実務者会議

処理問題などを議論

福岡市

福岡市中央区天神のアクロス福岡で二十六日に開かれた「アジア太平洋都市サミット第二回実務者会議」では、海外八カ国を含む九カ国十八都市の環境行政マシナたちが、各国の「ごみ事情」の課題などについて活発に意見を交わした。

基調講演した福岡大の花嶋正孝工学部教授は、日本では高度成長期の一九六〇年代から急激にごみの量が増えたことを指摘し、経済成長の途上にあるアジア各国で、「ごみ」がやがて深刻な都市問題になることを示唆した。

「ごみ事情を報告したアジア太平洋地域の四都市の自治体職員らは「ごみの埋め立てには広大な土地が必要だが、これは都市の発展の条件と矛盾する」と述べるなど、ごみ減量の必要性を強調した。

会議を締めくくった福岡大の松藤康司工学部教授は、「二十一世紀初頭には、ごみ問題は各国共通の問題になる。それは各都市の発展を左右する重要な課題。それぞれの事情にあった処理計画と子供たちへの環境教育が大切だ」と語った。

会議は二十八日まで開かれ、参加者たちは、十二月からい出しルールが変更される福岡市のごみ埋め立て場で技術研修などを行う。

西日本新聞
97. 11. 27

各国がごみ討議

福岡でアジア太平洋サミット実務者会議

「アジア太平洋都市サミット第二回実務者会議」が二十六日、福岡市中央区天神のアクロス福岡で開かれた。同会議は都市サミットの翌年に開催され、今回は九カ国十八都市（うち海外八カ国十一都市）で環境行政に携わる職員が参加。各国のごみ処理の現状などについて意見交換した。

基調講演では、福岡大学工学部の花嶋正孝教授が世界各国のごみ処理事情などを説明。「日本は高度成長期にごみの量が増えた。経済成長が続くアジア各国と、ごみの最終処分方法で技術交流をすることは有意義だ」と語った。

このあと、中国・上海市、韓国・釜山市など四都市の職員が各国のごみ処理の現状を報告した。福岡大工学部の松藤康司教授が「環境問題にゴールはない。今後各国で情報の交換を」と会議を締めくくった。同会議は二十八日まで開かれる。

福岡都市圏 ふくおか

アジア太平洋都市サミット 実務者会議始まる

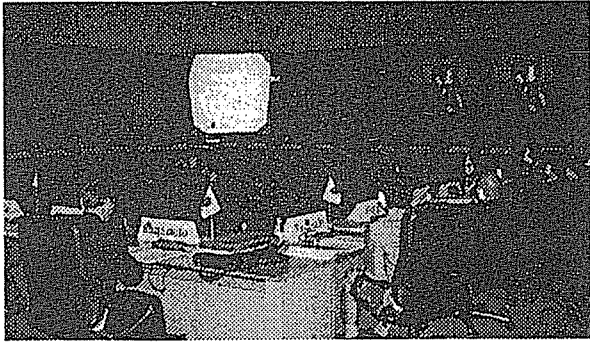
「環境」に
テーマ

「持続的発展をめざした環境への取り組み」をテーマとする「アジア太平洋都市サミット」第2回実務者会議が26日、中央区天神のアクロス福岡をメイン会場に始まった。

海外8カ国11都市、国内7都市のごみ処理責任者約40人が参加。事例発表などを通じて、それぞれの現状と課題について意見交換した。27、28の両日は福岡市内のごみ処理場などの見学と最新の設備の実技研修など

【海外】オークランド（ニュージーランド）▽広州（大連、上海（中国）▽ホーチミン（ベトナム）▽イポー、クアラ Lumpur（マレーシア）
ア◇ワジャ
カルタ（インドネシ
ア◇ワミニ
ラ（フィリ
ピン）▽釜
山（韓国）
▽シンガポ
ール

アクロス福岡で始まった実務者会議



【国内】
鹿児島、北
九州、熊本、
長崎、大分、
佐賀、福岡
各市

「アジア太平洋都市サミット」実務者会議

「ごみ処理」をめぐる

悩みや取り組み報告

福岡市

福岡市が九州とアジアの主要都市に呼びかけて都市づくりなどをテーマに交流している「アジア太平洋都市サミット」の実務者会議が二十六日、同市天神のアクロス福岡・国際会議場で始まった。「ごみ処理」をめぐって各都市の担当者が悩みや取り組みを語り合った。

焼却炉への転換が必要など報告した。事例発表では、上海、釜山、ジャカルタ、オークランドの担当者が実情を報告。国連人間居住センター（ハビタット）のクラハム・フィリップ・アラバスタ

氏も、消費の抑制、リサイクルの促進、環境に配慮が進んでいる途上国でのごみ戦略について説明した。参加者らは二十七、二十八日に市内のごみ処理工場などを視察する。

会議では花嶋正孝・福岡大教授が基調講演。日本のごみ処理の現状について「産業廃棄物の最終処分場が不足しつつあり、このままでは二〇〇八年には余力がなくなる」「ダイオキシン」の発生を抑えるためには規模の大きい連続運転型の

各国のごみ問題協議

アジア太平洋都市サミット実務者会議

アジア太平洋地域の諸国「のアクロス福岡で開かれた。各地で深刻になってい

た。同会議は福岡市が提唱。

洋都市サミット実務者会

るごみ問題について、事例

「が二十六日、福岡市発表や意見交換が行われ

広州、大連(中国)、オー

クラント(ニュージーラン

ド)、ホーチミン(ベトナム)

など八か国十一都市と、

北九州市など九州各県の主

要八市から部課長級の職員

約四十人が出席した。

花島正孝・福岡大工学部

教授が、ごみ処理の世界の

動向や日本の現状について

基調講演。上海、釜山など

四市の代表が、それぞれの

取り組みを報告、意見を交

換した。

二十七、二十八日は、埋

め立て地を利用して造成し

た同市のリフレッシュ農園

や、汚水処理場、焼却処分

場などを視察する。